



КАСЫМ АМАНЖОЛОВ

Творческая биография поэта Касыма Аманжолова начинает складываться в 30-х годах. Его поэтическое дарование глубоко проявилось не только в поэмах и толгау, но и в лирике. С особой силой зазвучал голос поэта в годы Великой Отечественной войны. И в рядах Советской Армии, на передовой линии фронта, и после войны, когда народ обратился к мирному труду, Аманжолов создавал произведения, полные оптимизма, боевого духа и светлого лиризма. Его лирические произведения посвящены мудрому руководству Коммунистической партии, счастливой, полной творческого пафоса жизни советского народа, его радостям, горестям и стремлениям. Поэт показал героические дела, патриотизм, духовный облик наших современников. Большой внутренний накал его стихов сочетается с глубокими раздумьями, поэтической красотой, своеобразной манерой письма.

Аманжолов является автором не только многих коротких лирических произведений, но и нескольких поэм, в том числе поэмы «Абдулла», обогатившей не только его творчество, но и всю казахскую советскую литературу. Выдающийся советский поэт Н. Тихонов на декаде казахской литературы и искусства в Москве (1949) назвал поэму «Абдулла» жемчужиной казахской поэзии. Высокую оценку получили произведения поэта на Втором всесоюзном съезде советских писателей.

Аманжолов проявил незаурядное мастерство и в области художественного перевода. Он перевел на казахский язык произведения Пушкина, Лермонтова, Маяковского, Низами, Шота Руставели. Эти переводы также имеют большое значение в истории казахской советской литературы.

Аманжолов родился в 1911 г. в Каркаралинском районе Карагандинской области. Рано лишившись отца, будущий

поэт проводит детские годы не в своем родном ауле, а в Семпалатинском интернате.

В юности Аманжолов долго не мог найти своего призвания. В 30-х годах он приезжает в Уральск и поступает учиться в педагогический институт, позднее продолжает учебу в Ленинградском институте лесного хозяйства. Однако ни одна из этих специальностей не увлекает К. Аманжолова, который уже в годы учебы начинает писать свои первые стихи. В 1932 г. он приезжает в Алма-Ату и становится сотрудником редакции молодежной газеты «Лениншил жас».

Первые стихи поэта печатались в Западно-Казахстанской областной газете «Екпинди курылыс» («Ударная стройка»), а позднее они появляются и в республиканской печати. Работа в редакции газеты способствовала творческому росту поэта. Его первый сборник стихов «Исповедь жизни» вышел в свет в 1938 г. и привлек внимание широкого круга читателей. В статьях на страницах газет и журналов были отмечены поэтические способности Аманжолова.

Призванный в ряды Советской Армии во время Отечественной войны, Аманжолов служит вначале на Дальнем Востоке, а с 1943 г. участвует в боях с фашистскими захватчиками.

Во время службы на Дальнем Востоке и в пути на фронт он создает поэму «Абдулла», стихотворения «Байкал», «Уральск», «Сибирь» и др. Поэт не прекращал своей творческой работы и на фронте. После окончания войны Аманжолов в 1946 г. выпускает на русском языке сборник стихов «Гроза», а в 40-е годы выходят на казахском языке три его сборника — «Ураган», в который в основном вошли стихи, написанные на фронте, «Прекрасное дитя» и «Стихи» на русском языке. Затем он выпускает сборник «Радушный мир» (1950) и «Избранные произведения» (1952). Требовательный к себе, поэт включил в эти сборники только те произведения, которые, на его взгляд, были достойны внимания советского читателя.

Аманжолов умер 17 января 1955 г. зрелым художником слова. Он оставил своему родному народу, родной литературе драгоценное наследие — яркую и вдохновенную поэзию. Кончина поэта явилась большой потерей для казахской советской литературы. Газета «Казах эдебиети» писала: «Казахская советская литература потеряла одного из своих лучших поэтов. . . Читательская общественность, принося дань уважения памяти поэта, с любовью читая его произведения, понимает, что в лица Касыма Аманжолова наша литература имела крупного талантливого поэта, который своим творчеством внес большой вклад в развитие казахской советской литературы».

¹ «Казах эдебиети», № 2, 1955.



КАСЫМ АМАНЖОЛОВ

В 1955—1957 гг. вышли три тома Полного собрания сочинений К. Аманжолова. Сюда вошли многие произведения поэта, ранее не публиковавшиеся.

Как поэт, Аманжолов до конца выполнил свой гражданский долг перед народом. Его творчество свидетельствует о том, что он весь свой талант отдал служению социалистической Родине и Коммунистической партии. Поэзия Аманжолова неразрывно связана с его жизнью бойца и гражданина. В одном из стихов, написанных в годы войны, поэт говорит о себе:

Я писал о своей жизни и раздумьях
На всех дорогах, которыми шел.

В тот период, когда Аманжолов вошел в литературу, в казахской поэзии утвердились самые разнообразные темы нашей

действительности, а также новые формы, способные выразить эти темы. Поиски этих форм уже увенчались значительными успехами в творчестве поэтов старшего поколения. Однако Аманжолов сделал свой значительный вклад в ту поэзию нового качества, которая ими создавалась. Поэт активно включается в творческий труд собратьев по перу, в их поиски и борьбу за создание новой, социалистической по содержанию поэзии. В своих первых стихах он воспевает победу социалистического строительства свободный советский народ, его созидательный труд. В его произведениях нашли свое отражение и борьба нового со старым, и критика недостатков колхозного строительства. В одном из первых стихотворений — «Мечта арабиста» — поэт рассказывает о переходе с арабского на латинский алфавит, о подъеме культуры народа, о могуществе нашей Родины. Ведущими мотивами в творчестве Аманжолова являются идеи Коммунистической партии, о которой он говорит в одном из своих стихотворений: «Трудами своими стала образцом для народа, — Компартия, — вождь, вдохновитель».

Аманжолов всегда находился в гуще жизни, среди народа, видел грандиозные успехи строительства социализма. И все это отражал в своих произведениях.

В первый период своего творчества поэт воспевает победу Октябрьской революции («Толгау», «Великий Октябрь»), счастье и дружбу народов («Чернышевскому», «Горькому»), пишет стихи о международном положении («Поколению истории»), о колхозном строительстве («Жалоба пшеницы»), о труде, мечтах, думах, дружбе, любви советских людей. Глубоко переживая смерть В. И. Ленина, а также видных деятелей Коммунистической партии — С. М. Кирова и С. Орджоникидзе, поэт посвящает им стихи, полные скорби и жизнеутверждения. Он воспевает Советскую Конституцию, Кремль («12 декабря», «Если праздновать. . .»), героизм испанского народа, борющегося против франкистов.

Произведения Аманжолова этих лет, представленные в основном поэмами и толгау, не равноценны. Некоторые из них многословны, жизнь в них изображалась поверхностно («Великий Октябрь», «Какое геройство, какой герой», «Сокол Булат»), в других нетворчески использовались фольклорные образы и приемы.

В ранний период своей литературной деятельности Аманжолов настойчиво учился мастерству у Абая, однако не смог пойти дальше простого подражания. Например, в стихотворении «Образ красавицы» он пишет:

Глаза ее черны и губы алы,
А брови тонкие, как ласточки взлетают.

**И волосы чудесным покрывалом
На мраморные плечи ниспадают.**

В этих стихах отсутствует индивидуальный почерк поэта, они подражательны.

Следует сказать, что период довоенных пятилеток для развития казахской советской поэзии характеризовался, с одной стороны, новым этапом культурного обогащения путем учебы, обмена опытом (произведения С. Муканова, А. Тажибаева и др.), с другой — подражанием фольклору, народным поэмам и толгау. Аманжолов в этот период еще не нашел своего пути, он использовал старые формы и не избежал в своих стихах абстрактной риторики. Таким образом, развитие стиля поэта начинается от старой формы устного поэтического творчества — толгау. Но талант Касыма Аманжолова год от года совершенствуется. Мастерство приходит вместе с жизненным опытом.

В 1938 г. он переводит произведения Пушкина, Лермонтова, Маяковского; позднее — произведения Шевченко и Некрасова. Переводя, он многому научился у классиков русской поэзии.

Стихотворения Аманжолова этого периода, посвященные строительству социализма, думам и чувствам советских людей, отличаются глубиной мысли, поэтическим мастерством. Теперь его лирические произведения освобождаются от многословия, в их основе лежат конкретные мысли и чувства.

Поэзия не будет иметь силы агитатора и воспитателя масс, если она не проникнута высокими идеями, обремененными в яркие образы, не одухотворена мыслями, не насыщена чувствами.

Аманжолов прекрасно понимал эти особенности поэзии и стремился силой художественного слова воздействовать на сознание читателей. Поэт создал ряд оригинальных реалистических произведений. Правда, не все они равноценны в художественном отношении, в некоторых из них описываемые события и явления даны еще поверхностно, без глубокого художественного обобщения.

Аманжолов воспевал не только успехи нашего народа, но и бичевал недостатки, мешавшие советским людям в социалистическом строительстве. В стихотворении «Жалоба пшеницы» он критикует недостатки в колхозе имени Калинина, бичует нерадивых руководителей.

В 30-х годах Аманжолов много писал о советской молодежи, ее моральном облике, о дружбе, и любви. В произведениях о молодежи поэт то обращается к ней со словами радости и счастья («Девушка из колхоза»), то повествует о беспредельной преданности молодого поколения своей Родине («В яблонево саду», «Жизнь во имя Родины» и др.). Советские молодые люди —

настоящие патриоты своей Родины; они готовы, если потребуется, отдать за нее жизнь, утверждает поэт, воспевая героизм советской молодежи в стихотворениях «Хочу быть летчиком», «Сокол Булат».

Во многих произведениях о молодежи Аманжолов затрагивает тему любви.

Наш народ, с волнением и любовью слушающий такие произведения, как «Лейли и Меджнун», «Фархад и Ширин», «Ромео и Джульетта», «Козы-Корпеш и Баян-Слу», «Евгений Онегин», глубоко заинтересован в том, чтобы создавались стихи и поэмы, воспевающие и трудовую доблесть, и светлую любовь молодежи, живущей в советское время. И замечательные лирические строфы были ответом Аманжолова на это законное требование читателей. Нравственная чистота, верность в любви, глубина чувств — вот постоянные качества его лирического героя. Такая поэзия вызывает у читателя благородный отклик, служит воспитанию его чувств.

В романсе «Платок», написанном в 1941 г., поэт раскрывает красоту и постоянство истинной любви. Воину, уходящему на фронт, любимая дарит на память платок. Казалось бы, что ничего нового и примечательного в такой ситуации нет. Да и кто только не воспевал платки разных оттенков! Но, говоря, об этом скромном подарке, Аманжолов сумел по-своему создать лиричный, обаятельный образ девушки, верной долгу дружбы, стойкой в любви:

Возьми платок и вместе с ним
Души невинной клятву,
Мое сердечко заверни —
— Я не спрошу обратно.
Без пятнышка, как снег, платок
Я вымыла слезами.
Любви и верности залог
Пусть будет перед нами.

Дальше раскрывается и героический мотив стихотворения:

Сражаться будешь ты с врагом
И может, кровь прольется,
И рану, друг, моим платком
Перевязать придется.
Бьешь может, белый мой платок
От крови покраснеет,
Прижми к себе любви залог,
И встрепенусь во сне я.

Пер. З. Кедринной

Так мотивы личного и общественного сливаются в единое русло и, сливаясь, оттеняют социальную значимость интимной лирики Касыма Аманжолова.

Стихи поэта о любви разнообразны по содержанию и форме. В одном из своих произведений поэт показывает новые взаимоотношения джигита и девушки. Юноша желает счастья любимой даже тогда, когда она не отвечает ему взаимностью. Любовь героев лирических произведений Аманжолова всегда гуманна:

Будь счастлива, хоть ты мне и чужая,
Тоскую я, но что мне предпринять.
Меня твои печали омрачают,
Твоя же радость будет мне сиять.

В основе этих стихов лежит искренность чувства, человечность и горячая любовь.

Поэт ненавидит тех людей, которые не умеют ценить любовь:

Любовь — цветок, иные говорят,
Он все равно поблекнет в осень.
Сорвал его, вдыхая аромат,
Когда завянет, можно бросить, —

так высмеивает поэт тех, кто непостоянен в любви.

Но в некоторых стихах поэта любовь раскрывается не через изображение чувства, отношений и поступков героев. Иногда поэт подражает восточным поэтам. Это особенно сильно чувствуется в стихах 30-х годов.

Если ты роза, я стану
Звонким твоим соловьем,
Петь над тобой не устану
Песни и ночью и днем.
Если ты тополь в пустыне
Одинокий в тоске своей,
Сердце мое не остынет
В прохладе тени твоей,
Если потоком, бушуя,
Сбегашь с горы крутой,
Жажду свою утолю я,
Буду всегда с тобой.

В этих стихах мы видим, что художественные приемы, эпитеты, сравнения механически заимствованы из древней персидской литературы. Среди таких лирических произведений встречаются просто альбомные стихи, связанные лишь с интимной жизнью поэта.

В 40-х годах поэт пишет много лирических стихов. В них преобладают интимные переживания самого поэта и его близких друзей. Эти стихи неравноценны по глубине и свежести чувств. В некоторых из них ясно ощущается пессимизм. Подобные срывы встречаются и в других произведениях Аманжолова. Но поэт не прекращает своих поисков.

В 30-х годах на творчество Аманжолова оказывает заметное влияние поэзия Маяковского. Это видно по многим произведениям поэта. Например, в стихотворении «Ленин и мир» поэт воссоздает яркую картину старого мира:

**Дороги прошлого извилисты и круты,
Огонь веков их слабо осветил,
И путники усталые, разутые
Затеряны среди чужих могил.
Мир устремил свои глаза вперед,
Туда, где солнце яркое встает.**

Рассказывая о старом мире, поэт сравнивает его с большим стариком:

**Мир старый одряхлел,
Он дышит еле-еле,
И холод мертвенный
В его разбитом теле.
Мир старый одряхлел,
Его не излечить,
И сердце у него
Уже с трудом стучит.**

Этот мир нуждается в коренных преобразованиях, в обновлении. Поэт передает свое марксистское понимание истории через емкие художественные образы.

В публицистическом стихотворении «Товарищ Маршал!» Аманжолов говорит о своей готовности в любой момент встать на защиту Родины.

Преклоняясь перед могучей силой революционной поэзии Маяковского, Аманжолов вдохновенно создает его величественный образ:

**Красивый
Беспощадный
И упорный,
Отважно он распахивает дверь
В мир пошлости
И жадности позорной,
В который хоть не верится, а верь**

Пер. А. Семенова

² К. Аманжолов. Стихи и поэмы. Алма-Ата, 1958, стр. 89.

В этих стихах правдивые, яркие образы показывают борьбу певца новой эпохи против всего старого, косного. Написанные в 40-х годах стихи свидетельствуют о новом направлении творчества Аманжолова. Образными сравнениями, своим боевым пафосом эти стихи перекликаются с произведениями Маяковского. Аманжолов в неустанном труде, в поисках выработал свой индивидуальный стиль.

Годы Великой Отечественной войны явились для поэта годами творческого роста. Об этом свидетельствуют многие его произведения, связанные с непосредственными впечатлениями на фронте.

В «Поэме о Великой Отечественной войне» он с большой художественной силой выражает гнев против захватчиков, преданность Родине:

**И люди, и земля, и воды,
История, наука, честь,
Все вышло в бой за край свободы —
На свете что прекрасней есть?**

В произведениях довоенных лет («Волны Борового», «Кокшетау») поэт делает первые попытки создать картины природы; в стихотворении военных лет («Байкал», 1943) красота природы передана уже мастерски.

«Байкал лежит, накрывшись шелковым туманом. С ранней зари под веселые звуки гармони, звонко струясь со всех сторон, спешат, словно на ярмарку, многочисленные реки и потоки. Они неудержимо бегут к Байкалу и там сливаются вместе. Рано проснувшись, утренняя заря смотрит с востока. Она влюблена в Байкал и, сияя лучами, улыбаясь своему возлюбленному, озаряет его светом любви».

Так выглядит в дословном переводе на язык прозы картина, данная в первых двенадцати строках этого стихотворения. А как играет она красками на языке поэзии! Аманжолов; обращается затем к художественному вымыслу: летают птицы, танцует белая береза, сам поэт с песней гуляет по дремучей тайге. Но восхищаясь сказочной красотой Байкала, поэт не забывает о высокой цели своих стремлений:

**В лесу по-дружески бурят
Остаться предлагал,
Хоть был я этой дружбе рад,
Но дальше зашагал.
Охотник лис дарил живых,
Но я отверг и их.
Вся в бусах, лентах и венках,**

Качаясь на волне,
Явилась девушка в мечтах
И песню пела мне.
Она мне взволновала кровь,
Но я отверг любовь ³.

Пер. Д. Снегина

Поэт торопится туда, где идут бои.

«Байкал» — большое лиро-эпическое повествование. Фантазия, живой ум, способность внутреннего видения мира помогли Аманжолову со всей убедительностью раскрыть романтику этого края, тем более трепетную и живую, что она воодушевлена высоким патриотическим чувством художника.

Стихотворение «Урал» является поэтическим продолжением «Байкала». По пути на фронт Аманжолов проезжает через город Уральск, с которым были связаны счастливые годы юности поэта:

Урал!
Ты вновь шагнул навстречу
И прозвенел волною мне,
И вспомнил я весенний вечер,
Свой детский голос в тишине.
Из торопливого вагона
Гляжу я на тебя, Урал,
Ведь на лугах твоих зеленых
Я незаметно вырастал.

Поэт вспоминает светлые мечты юности, воспевает город, ставший колыбелью его творчества, и перед его взором возникают одухотворенные картины:

Здесь на окраине зеленой
Наш домик.
Мне ли позабыть,
Как был я юным и влюбленным,
Как я любил в степи бродить.
Знакомый тополь серебрится
Под нашим стареньким окном.
Кто там сейчас поет, резвится?
Кто входит в этот милый дом?

Или:

Да, я лежал в траве там в полдень
Среди цветов, меж тополей,
И слушал, радости исполнен,
Как пел и щелкал соловей.

³ К. Аманжолов. Стихи и поэмы, стр. 40.

В этих стихах тема патриотизма выражена без риторических фраз, через глубокую любовь и тоску по городу, где провел детские годы поэт, едуший на фронт. В конце своего стихотворения он прощается с родным краем, сыновнее чувство к которому становится источником героизма:

**Прощай, Урал!
Не скроют тучи
Зарю простора твоего.
Урал!
Отдай мне дух могучий,
Я в грозный бой возьму его ⁴.**

Пер. А. Семенова

В минуты тяжелых раздумий поэт не проявляет пессимизма, нерешительности. Он образно говорит, что хочет взять с собой на фронт степные бураны, в которых заключен гнев родной земли.

В стихотворении «Тюльпан», написанном в конце Великой Отечественной войны, есть следующие строки:

**На месте сгоревшего дома
Алеет тюльпан огневой.
Стоит он среди пепла и грома
Измученный, но живой.
Расцветший, быть может, случайно,
Солдату он взор веселит,
Но горькую, скорбную тайну
В своих лепестках он хранит.
Я знаю — здесь друга могила,
Погибшего с мезтью в очах...
Но жизни великая сила
Цветком расцветает в лучах ⁵.**

Пер. Д. Снегина

В этих стихах содержится глубокий смысл. Выросший на месте сгоревшего дома ярко-красный тюльпан кажется поэту знаменем новой жизни. Поэт передает свою радость и гордость за жизнь, которую нельзя уничтожить. Так в стихотворениях этих лет любовь к отчизне неразрывно связывается у Аманжолова с ненавистью к врагу, с думой о мести за страдания Родины и народа. В поэме «Абдулла» (позднее названной «Легенда о смерти поэта») поэт гневно разоблачает захватчиков. Здесь глубоко лирические строки, обращенные к светлomu

⁴ К. Аманжолов. Стихи и поэмы, стр. 116,

⁵ Там же, стр. 190.

миру справедливости, яркая пейзажная живопись сочетается с горячей публицистикой.

Воин, застигнутый врасплох врагами, « всю тяжесть мести обратив в свинец », становится неуязвимым. Защищая честь любимой Родины, он сражается один, проявляя беспримерное мужество и стойкость.

О милость матери земли,

Дай мне могучие слова!

Вложи мне в грудь раскаты льва.

И сердцем тигра надели!

Да задрожит от этих слов

И глубь земли и неба высь:

В гранату, сердце, превратись,

Тебя швырну в моих врагов!

Следует отметить, что Аманжолов умело обращается с фольклорными образами, придавая им новое значение. В этом отрывке условные образы льва, тигра звучат неожиданно свежо, полнее подчеркивая гнев, ненависть, охватившие героя, его решимость биться до последнего дыхания.

Поэт не показывает врага слабым, наоборот, он изображает его жестоким и отвратительным чудовищем, которое топчет нашу священную землю. Такому злобному врагу мог противостоять только непримиримый, несгибаемый, презирающий смерть отважный советский народ, и Аманжолов стремится отобразить глубину характера этого народа.

Поэма «Абдулла» насыщена сильными поэтическими образами. Поэт с любовью рисует русский « задумчивый лес », « сосну, словно тихо поющую на свирели о своих думах ». Но эту сосну охватил огонь, приближающийся и к герою. Абдулла, исчерпав все средства сопротивления и не желая попасть живым в руки врага, готов погибнуть в огне, и его героическая смерть изображена, как трагический и в то же время прекрасный апофеоз жизненной полноты:

В тот час преобразился лес:

Огни, одетые в шелка,

Затмив сияние луны,

В извивах шали и платка:

Красны, желты да зелены

Шли на героя.

Так плывет

Красавиц пестрый хоровод.

Мужественный Абдулла не отступил:

**Змеится пламя по груди,
Потрескивает на ремне,
И крикнул гибнущий в огне:
— Завидуй, враг,
Завидуй мне!
На торжество мое гляди!**

Пер. М. Тарловского

С любимой песней на устах гибнет в огне отважный воин-поэт Абдулла Джумагалиев. Поэма оканчивается трагически, но весь ее смысл, ее пафос глубоко оптимистичен. И оптимизм получил в этой поэме блестящее художественное воплощение, будучи выраженным богатством и яркостью красок, ритмов и рифм. Эта поэма, привлекая внимание широкой читательской общности, явилась одним из талантливейших произведений казахской поэзии о Великой Отечественной войне. Об этом первым сказал свое слово писатель Г. Мусрепов: «... поэма рассказывает о героизме поэта на фронте, о его гибели за свой народ. Поэт Касым вполне смог передать духовный облик, силу мести, сознание долга своего героя-поэта. Пламенные стихи поэта вызывают жгучую ненависть к врагу, глубоко западают в сердце человека. . . Поэма Касыма как бы напоминает грозный ветер с фронта»⁶.

Известный советский писатель Л. Соболев писал о поэме К. Аманжолова: «Эта действительно выдающаяся легенда полна глубоких чувств и ярких образов, написана блестяще»⁷,

Поэзию К. Аманжолова возвышает любовь человека к Родине, к родному краю, она воспитывает стойкость и мужество. Подобно одному из своих любимых учителей, поэт устремлен навстречу будущему, в которое он верит как в грядущее счастье человечества. В стихотворении, посвященном подполковнику Алпину, он говорит:

**Я раненый, в шинели серой
Пройду по грозovým фронтам
С поэзией, мечтой и верой
Навстречу новым временам.**

Этот мотив звучит и в других стихотворениях Аманжолова. Любовь к родным и друзьям, горечь разлуки пронизывают многие фронтовые стихотворения К. Аманжолова. Эти мотивы

⁶ «Социалистик Казахстан», 6 июня 1944 г.

⁷ Предисловие к сборнику «Солнечный день». М., ГИХЛ, 1949, стр. 51

занимают, как известно, значительное место и во фронтовых стихах русских поэтов: Твардовского, Исаковского, Суркова и Симонова и др.

Однако необходимо отметить, что в некоторых своих стихотворениях военных лет Аманжолов отдает дань и мимолетным ощущениям безнадежности и тоски:

Иногда в его стихах появляются мотивы жертвенности:

Я уехал в грустный час разлуки.

Окунулся в грозные бои.

Раны, и лишения, и муки —

Спутники солдатские мои.

Допущенные Аманжоловым, пусть и немногочисленные, ошибки в некоторой степени снизили идейно-художественную ценность его поэзии.

Это тем более досадно, что поэт-коммунист Аманжолов с первых своих стихов и до последнего дня жизни воспевал советскую Отчизну, твердо руководствовался великими идеями Коммунистической партии, что особенно ярко сказалось в его послевоенном творчестве.

В произведениях послевоенного периода Аманжолов еще шире охватывает нашу действительность. Отличительной особенностью его стихов становится оперативность, активное вторжение в повседневную жизнь. Если в стихотворении «Послевоенная пятилетка» поэт писал:

Не тужи, родная земля,

Злобный враг не коснется тебя.

Мы оденем поля в зелена,

Встанет колос, над степью звеня.

Пер. З. Кедриной

то в более поздних произведениях он говорит о том, как преобразается родная земля. Поэт показывает сегодняшний облик Караганды, «желтеющего Сыра», «нелюдимой Бетпак-Далы», воспевает Аральское море, «волнующееся в своей чаше», прекрасную весну, «загнавшую зиму на вершины высоких гор»; пишет «Песню доярки», «Песню табунщика»; изображает расцвет и богатство колхозного аула; присоединяет свой голос к голосам защитников мира в стихах «Враги мира», «Мир не превратит в бомбу». Наряду с этим поэт написал много интересных стихов для детей.

В эти годы родилась его поэма «Наш эпос» — произведение глубокого социального значения, посвященное истории нашей

страны, непобедимости советского строя, великой Коммунистической партии. В этом произведении чувствуется сильное влияние поэмы Маяковского «Владимир Ильич Ленин».

«Наш эпос» освещает основные этапы истории Коммунистической партии — руководящей силы советского общества. В этой поэме многоплановость и революционный пафос сочетаются с лиризмом и яркой образностью.

Поэт, изображая предреволюционные годы, говорит «время такое, как сжавшийся кулак, почему бы им не ударить», а затем переходит к изображению великой схватки, открывшей новую эпоху в истории человеческого общества. На месте разрушенного старого мира возникает новый мир, который приносит людям свободу, богатство, счастье, будит их сознание, возвышает: «будто обрели крылья. . . Высокие горы сбросили свои облачные покрывала; река течет, разлившись широко; и леса поют песни; раздались вширь степи».

В стихотворении «Моя советская страна» Аманжолов с большим мастерством передает свою безграничную любовь к Родине и Советскому правительству.

**Я рос босой, полуголодный,
У бедняков судьба одна.
Спасла от участи безродной
Меня Советская страна⁸.**

Пер. А. Семенова

Нищенская жизнь, описываемая поэтом, — обычное явление в бедных аулах до революции. В прошлом сирота, поэт увидел счастливую, зажиточную жизнь лишь в советское время. Он гордится Советской страной:

**Огромный мир открылся предо мной, —
И я взшел на самую вершину,
И там простор увидел золотой,
И будущего светлую долину.
Чего достиг упорный человек,
Увидел я с вершины величавой,
И в будущее устремленный бег
Отечества, овейного славой.**

Аманжолов всю жизнь воспевал красоту родной природы. И после Великой Отечественной войны он писал стихи о природе, как бы продолжая патриотическую тему стихотворения «Байкал».

⁸ К. Аманжолов. Стихи и поэмы, стр.15.

Земля родная, золотая колыбель!
Когда б душа моя не пела, как свирель,
Когда бы камнем я лежал в твоём песке,
Ужель молчал бы я? Безмолствовал ужель?
Как ты просторна, о земля, как велика!
Над каждой тропкою твоей стоят века.
Я счастлив тем, что я рожден в твоей степи,
Мне даже боль в твоих степях — и та легка...
Твой ветерок не от дыханья ль моего?
С твоим простором дух мой чувствует родство,
Ты ничего не пожалела для меня.
И я, родная, не жалею ничего.
О милый край! Тобою грезит твой акын.
Когда не вижу я родных твоих долин,
То словно никну, словно дряхлым становлюсь...
Я твой певец! Я твой защитник, я твой сын⁹.

Пер. И. Сельвинского

В образе, овеванном сыновней любовью к земле, где родился и вырос, поэт воспеваёт всю отчизну. То же самое мы видим в его стихотворениях "Кокшетау", «Волны Борового», «Яик», «Легенда о Сыр-Дарье», «Бетпак-Дала», «Алма-Ата».

Многие переводы Аманжолова обогащают творческую практику этого искусства. В его переводах большое внимание уделено внутренним законам казахского языка. Поэт как переводчик глубоко вникает в замысел подлинника, умеет донести до читателя социальную идею, художественные особенности и язык переводимого произведения. Его переводы стихотворений Тараса Шевченко, «Полтавы» Пушкина, «Маскарада» Лермонтова, «Василия Теркина» Твардовского служат образцами для многих переводчиков.

В стихотворении «Большой риск», говоря о трудностях творческого пути, поэт решает «смело действовать против трудностей», не смиряться и не отставать:

Пусть даже я в дороге упаду,
Пускай до измождения устану,
Я силы соберу и снова встану,
До цели светлой все равно дойду.

На этом пути поисков у поэта иногда бывали и неудачи, и срывы, но он твердо верил в счастливую судьбу своего народа, в победу коммунизма, а потому всегда умел исправить свои ошибки и снова обрести верное направление.

⁹ К. Аманжолов. Стихи и поэмы, стр. 15.

В последние дни жизни, прикованный к постели, поэт заново переписал стихотворение «Светлый мир», где есть такие строки:

Так, очевидно, думают про друга
И о его волнуются судьбе —
Я даже в пору тяжкого недуга
О светлый мир, мечтаю о тебе,
Волною в грудь стучит стихотворенье
И в сердце снова песенный прибой.
Вся жизнь моя и даже сновиденья,
Мир солнечный, наполнены тобой.
Я мучаюсь в раздумьях и страдаю:
Как это вдруг могу я умереть?
Как это мир покинуть — я не знаю.
Болезни прочь! Я буду песни петь!

Талантливый поэт, который любил жизнь и находился в расцвете своего творчества, обратился в этой прощальной песне к друзьям-читателям.

Его поэзия бесспорно занимает выдающееся место в истории казахской советской литературы.

Касым Аманжолов хорошо понимал место поэта в жизни, смысл и значение искусства.

В поэме «О себе», впервые опубликованной уже после смерти поэта, он писал:

Глаза мои — вот две звезды. Лучась,
На мир глядите вы открыто, ясно...
Угаснете и вы в мой смертный час,
И вечный мрак охватит властно.
Смирился с этим я уже давно,
Но чаще все другой тревожусь думой:
Стихи мои! Быть может, суждено
И вам со мной уйти под свод угрюмый?
Стихи, стихи! Для сердца моего
Друзьями неразлучными вы были.
Сию над вами я не для того,
Чтоб вас, как и меня, похоронили¹⁰.

Пер. Я. Титова

Эта тревожная мысль проходит через все творчество поэта. Конечно, Аманжолов знал, что только произведения, имеющие общественную значимость, могут стать долговечными, и он

¹⁰ К. А м а н ж о л о в. Стихи и поэмы, стр. 62.

взволнованно откликается на большие события общественной жизни. Но назначение поэта Аманжолов видел не только в том, чтобы своевременно откликнуться на то или иное явление. Поэт, глубоко осознавший, что художественная литература призвана эмоционально воздействовать на сознание людей, стремился раскрыть сложный духовный мир своего современника, показать богатство и многообразие его мыслей и чувств в богатой и яркой поэтической форме.

В поисках большей выразительности, новых свежих форм поэт ввел, например, в казахский стих десятислоговую строку, которой сейчас мы пользуемся и в оригинальном творчестве, и в переводах. Точно так же он впервые применил чередование восьми- и десятислоговых строк, очень удобное для воспроизведения разговорной интонации.

Аманжолов был и композитором, он создал несколько мелодий к своим стихам, например, к известному стихотворению «Где, где та милая девушка?»

Поэзия Аманжолова — это пламенное, сильное, мужественное искусство, которое всегда будет волновать сердца читателей глубоким пафосом, страстностью, подлинной народностью, богатством образа лирического героя — нашего современника.

